

בנוסף לתביעות המוגשות לספק במסגרת האחריות המבוססות על הסכם הרכישה ועל תעודת האחריות של המוצר, נספק פיצוי בהתאם לתנאים הבאים:

1. נספק פיצוי לצרכנים פרטיים עבור נזקי מים הנגרמים בשל תקלה במערכת ה-Aqua-Stop. תעודת האחריות תקפה לאורך כל חיי המכשיר.
 2. תנאי מקדים עבור כל התביעות המוגשות במסגרת האחריות הוא שמכשיר המצויד בהתקן Aqua-Stop חייב להיות מותקן ומחובר כהלכה בהתאם להנחיות שלנו; הנחיות אלה כוללות גם הארכת Aqua-Stop מותאמת כהלכה (אביזרים מקוריים).
 3. האחריות שלנו אינה מכסה כבלים או חיבורים פגומים המובילים אל חיבור ה-Aqua-Stop בברז.
 4. מכשירים עם Aqua-Stop לא צריכים להיות בפיקוח בזמן ההפעלה, ולא מאובטחים לאחר מכן על-ידי סגירת הברז.
- יש לסגור את ברז המים רק במקרה שאינכם נמצאים בבית למשך תקופה ארוכה, למשל בעת יציאה לחופשה שאורכת מספר שבועות.

 **ייעוץ ותיקון במקרה של תקלות**
IL *2220 (חיוב שיחות בתעריף המקומי או הנייד).

תחנות שרות

04-8477111	טל':	שרות CSB, שד' ההסתדרות 224, חיפה	צפון
08-9777222	טל':	שרות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד	מרכז
02-6403000	טל':	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	ירושלים
08-9777222	טל':	שרות CSB, יאיר 16, באר-שבע	דרום
08-6378616	טל':	שרות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	
08-6335311	טל':	שרות ששון, הבנאי 3, אילת	

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001256078 (9704)

נתונים טכניים



מידות:

550 x 600 x 850 מ"מ

(גובה x רוחב x עומק)

משקל:

68 - 75 ק"ג (בהתאם לדגם)

חיבור לחשמל:

מתח חשמל 220 - 240 V/50 Hz

זרם חשמלי נקוב 10A

הספק נקוב 2000 - 2300 W

לחץ מים:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

שירות לקוחות



אם אין באפשרותכם לתקן את התקלה בעצמכם (תקלות - מה לעשות? ← בעמוד 33), פנו אל שירות הלקוחות. ← כריכה אחורית

אנו נמצא תמיד פתרון מתאים כדי להימנע מביקורים לא נחוצים של הטכנאים.

בעת פנייה למרכז שירות הלקוחות, ציינו את מספר המוצר (E no.) ואת מספר הייצור (FD) של מכונת הכביסה.

E-Nr. _____ FD _____

מספר ייצור

מספר מוצר

תוכלו למצוא נתונים אלה (*בהתאם לדגם):
בצידה הפנימי של דלת מכונת הכביסה*/
על-גבי דלת פתח השירות מבפנים* ובגב
מכונת הכביסה.

בטחו במומחיותו של היצרן.

אל תהססו לפנות אלינו. כך תוכלו להיות בטוחים שאת התיקונים מבצע טכנאי שירות מוסמך המשתמש בחלקי חילוף מקוריים.

תקלות	סיבה/פתרון
 נורית החיווי Wash/Active (שטיפה/פעיל) מהבהבת. קצף עלול לצאת ממגירת חומרי הניקוי.	האם השתמשתם בכמות גדולה מדי של חומר ניקוי? ערבבו כפית אחת של מרכז כביסה עם ½ ליטר מים ושפכו לתוך תא II (לא מיועד לבגדי חוץ או לפוך). הפחיתו את כמות חומר הניקוי במחזור הכביסה הבא.
רעשים חזקים, רעידות ו"טיול" של המכונה במהלך הסחיטה.	- האם המכשיר מאוזן? אזנו את המכשיר. ← בעמוד 16 - האם רגליות המכשיר מקובעות? קבעו את רגליות המכשיר. ← בעמוד 16 - האם קיבועי ההובלה הוסרו? הסרת קיבועי ההובלה. ← בעמוד 13
רעשים במהלך מחזורי סחיטה וניקוז.	נקו את משאבת תמיסת חומרי הניקוי. ← בעמוד 30
לוח התצוגה/נוריות החיווי אינם פועלים כשהמכשיר עובד.	- הפסקת חשמל? - האם הנתיכים נשרפו? הפעילו/החליפו את הנתיכים. - אם התקלה חוזרת על עצמה, פנו למרכז שירות הלקוחות. ← בעמוד 35
ישנן שאריות חומר ניקוי על פריטי הכביסה.	- לעתים, חומרי ניקוי נטולי פוספטים מכילים משקעים שאינם נמסים במים. - בחרו את התוכנית Rinse (שטיפה) או הברישו את פריטי הכביסה לאחר הכיבוס.
אם אינכם מצליחים לפתור את התקלה בעצמכם (לאחר כיבוי המכשיר והפעלתו מחדש) או אם נדרש תיקון:	- סובבו את בורר התוכניות למצב Off (כבוי). המכשיר כבה. - הוציאו את תקע מכונת הכביסה משקע החשמל. - סגרו את הברז ופנו למרכז שירות הלקוחות. ← בעמוד 35

תקלות ודרכי פעולה לתיקון

תקלות	סיבה/פתרון
מים דולפים החוצה.	- חברו את צינור הניקוז בצורה תקינה או החליפו אותו. ← בעמוד 15 - הדקו את בורג הקיבוע של צינור הכניסה. ← בעמוד 14
המים אינם זורמים פנימה.	- האם לחצתם על הלחצן Start (התחל)? - האם הברז פתוח? ← בעמוד 14 - האם המסנן חסום? נקו את המסנן. ← בעמוד 31 - האם צינור הכניסה מפותל או תקוע?
חומר הניקוי אינו זורם פנימה.	
לא ניתן לפתוח את הדלת.	- פונקציית הבטיחות מופעלת. האם לעצור את התוכנית? ← בעמוד 28 - האם O- (נעילת הבטיחות בפני ילדים) מופעלת? בטלו את ההפעלה. ← בעמוד 27 - האם נבחרה התוכנית Rinse Stop - - - - (הפסקת השטיפה) (ללא סחיטה סופית)? - האם ניתן לפתוח את הדלת רק באמצעות שחרור החירום? ← בעמוד 32
התוכנית אינה מתחילה.	- האם לחצתם על הלחצן Start (התחל) כדי להשהות את התוכנית, או הגדרתם זמן Ready in (סיום לאחר)? - האם הדלת סגורה? - O- (נעילת הבטיחות בפני ילדים) מופעלת? בטלו את ההפעלה. ← בעמוד 27
המים לא מתנקזים.	- האם נבחרה התוכנית Rinse Stop - - - - (הפסקת השטיפה) (ללא סחיטה סופית)? - נקו את משאבת הניקוז. ← בעמוד 30 - נקו את צינור הניקוז. ← בעמוד 31
לא ניתן לראות מים בתוך התוף.	זו אינה תקלה - המים נמצאים מתחת לאזור הנראה לעין.
תוצאת הסחיטה אינה מספקת.	- זו אינה תקלה - המערכת לזיהוי חוסר איזון בכביסה הפסיקה את הסחיטה משום שפריטי הכביסה מחולקים באופן בלתי מאוזן. פזרו בתוף פריטי כביסה קטנים וגדולים. - האם התוכנית עבור Easy-Iron (גיהוץ קל) נבחרה? - האם המהירות שנבחרה נמוכה מדי?
פריטי הכביסה רטובים/לחים מדי.	
מחזור הסחיטה מופעל מספר פעמים.	זו אינה תקלה - המערכת לזיהוי חוסר איזון בכביסה מתקנת את חוסר האיזון.
התוכנית נמשכת זמן ארוך מהרגיל.	- זו אינה תקלה - המערכת לזיהוי חוסר איזון בכביסה מתקנת את חוסר האיזון על-ידי חלוקה חוזרת של פריטי הכביסה. - זו אינה תקלה; מערכת זיהוי הקצף פועלת - מחזור שטיפה הופעל.
משך התוכנית משתנה במהלך מחזור הכביסה.	זו אינה תקלה - רצף התוכנית מותאם במיוחד לתהליך הכביסה הספציפי. הדבר עשוי לשנות את משך התוכנית המוצג בלוח התצוגה.
ישנן שאריות מים בתוך התא למוצרי טיפול.	- זו אינה תקלה - יעילות מוצר הטיפול אינה מושפעת מכך. - במידת הצורך, נקו את התושבת ואת מגירת חומרי הניקוי. ← בעמוד 30
במכונת הכביסה יש ריחות לא נעימים או שאריות שומניות.	הפעילו את התוכנית Cottons (כותנה) 90 °C ללא פריטי כביסה במכונה. לשם כך השתמשו בחומר ניקוי סטנדרטי.

תקלות ודרכי פעולה לתיקון.



פתיחת חירום

לדוגמה, במקרה של הפסקת חשמל

התוכנית ממשיכה את פעילותה עם חידוש זרם החשמל.

עם זאת, אם ברצונכם להוציא את פריטי הכביסה, ניתן לפתוח את דלת מכונת הכביסה באופן הבא:



אזהרה

סכנת צריבה!

בעת כיבוס בטמפרטורה גבוהה, אתם עלולים להיכוות אם תגעו בתמיסת חומר הניקוי ובפריטי הכביסה החמים. אם ניתן, הינחו להם להתקרר.



אזהרה

סכנת פציעה!

הכנסת היד לתוך התוף בעודו מסתובב עלולה לגרום לפציעות ביד. אין להכניס ידיום אל תוך התוף כשהוא מסתובב. יש להמתין עד שהתוף עצר את סיבובו.

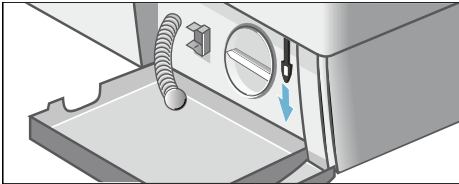
מידע המופיע על-גבי לוח התצוגה

תצוגה	סיבה/פתרון
E3	■ סגרו את דלת מכונת הכביסה היטב; פריטי כביסה עשויים להיתקע.
E5	■ פתחו את הברז עד הסוף, ← בעמוד 14 ■ צינור אספקת המים מפותל/תקוע. ■ לחץ המים נמוך מדי. נקו את המסנן. ← בעמוד 31
E6	■ משאבת תמיסת חומר הניקוי חסומה נקו את משאבת הניקוז. ← בעמוד 30 ■ צינור הניקוז חסום. נקו את צינור הניקוז בסיפון. ← בעמוד 31
E2	■ תקלה במנוע. פנו למרכז שירות הלקוחות. ← בעמוד 35
⏻	■ נעילת בטיחות בפני ילדים פעילה, כבו אותה. ← בעמוד 27
תצוגות אחרות	■ כבו את המכשיר, המתינו חמש שניות והפעילו אותו שוב. אם התצוגה מופיעה שוב, פנו למרכז שירות הלקוחות. ← בעמוד 35

זהירות! נזקי מים

מים שדולפים מהמכונה עלולים לגרום לנזקים. אל תפתחו את דלת מכונת הכביסה אם ניתן לראות מים מבעד לזכוכית.

1. כבו את המכשיר. נתקו את תקע החשמל.
 2. נקזו את תמיסת חומר הניקוי.
 3. משכו את מנגנון פתיחת החירום כלפי מטה באמצעות כלי עבודה ולאחר מכן שחררו אותו.
- לאחר מכן, תוכלו לפתוח את דלת המכונה.



המסנן בצינור כניסת המים חסום



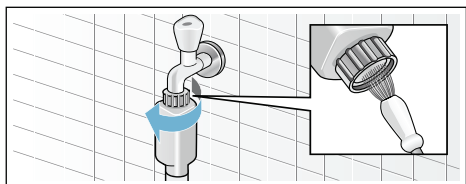
אזהרה

סכנת התחשמלות!

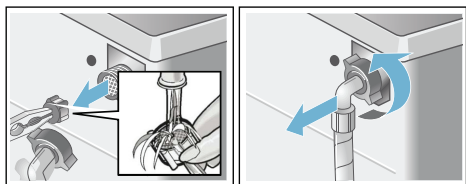
אין לטבול במים את שסתום הבטיחות AquaStop (הוא מכיל שסתום חשמלי).

ראשית, הפחיתו את לחץ המים בצינור כניסת המים:

1. סגרו את ברז המים.
2. בחרו באחת התוכניות (מלבד שטיפה/סחיטה/שאיבה).
3. לחצו על הלחצן **Start** (התחל). הניחו לתוכנית לפעול למשך כ-40 שניות.
4. סובבו את בורר התוכניות למצב **Off** (כבוי).
5. נתקו את תקע החשמל.
6. נקו את המסנן שעל הברז: נתקו את הצינור מהברז. נקו את המסנן באמצעות מברשת קטנה.

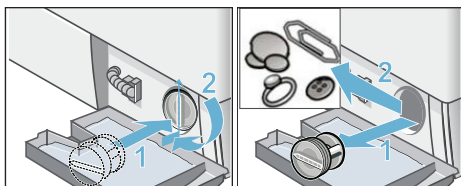


6. עבור דגמי AquaSecure-I standard, נקו את המסנן שבגב המכשיר: נתקו את הצינור מגב המכשיר. השתמשו בפלייר כדי להסיר את המסנן ולאחר מכן, נקו אותו.

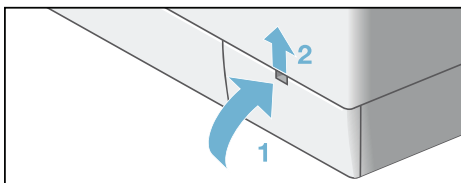


7. חברו את הצינור ובדקו אם הוא דולף.

החזירו את כיסוי המשאבה למקומו והבריגו אותו. על הידית להיות ממוקמת במצב אנכי.



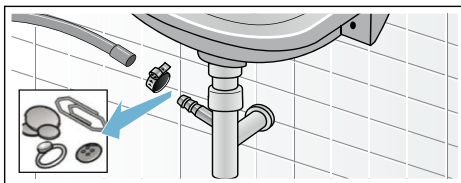
6. החזירו את פתח השירות למקומו וסגרו אותו.



הערה: כדי למנוע זרימת שאריות חומר ניקוי לתוך פתח היציאה במהלך הכביסה הבאה: שפכו ליטר אחד של מים אל תא II והפעילו את תוכנית **Empty** (שאיבה).

צינור הניקוז בסיפון חסום

1. כבו את המכשיר. נתקו את תקע החשמל.
2. שחררו את תפס הצינור. הסירו בזירות את צינור הניקוז. שאריות מים עשויות לדלוף.
3. נקו את צינור הניקוז ואת יחידת החיבור של הסיפון.

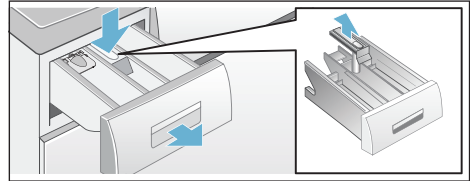


4. חברו מחדש את צינור הניקוז והדקו את נקודת החיבור באמצעות תפס הצינור.

מגירת חומרי הניקוי וגוף המגירה

אם קיימות שאריות של חומר ניקוי או מרכז כביסה:

1. משכו החוצה את מגירת חומרי הניקוי. לחצו על התושבת כלפי מטה והוציאו את המגירה מהגוף לחלוטין.
2. להסרת התושבת: לחצו באמצעות האצבע על התושבת, מלמטה כלפי מעלה.



3. נקו את מגש תכשירי הניקוי ואת התושבת במים ומברשת ויבשו אותם. הסירו גם כל שארית של תכשיר ניקוי או מרכז בדים בגוף המגירה.
4. הכניסו את התושבת עד שתינעל במקומה. (דחפו את הצילינדר על הפין המוביל).
5. דחפו את מגירת חומרי הניקוי פנימה.

הערה: השאירו את מגירת חומרי הניקוי פתוחה כדי לאפשר אידוי של שאריות מים.

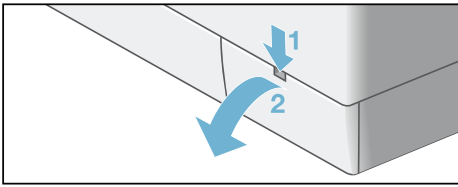
משאבת תמיסת חומרי הניקוי חסומה

⚠ אזהרה

סכנת צריבה!

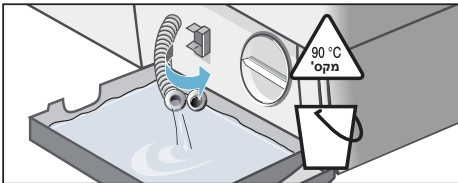
כאשר אתם מכבסים בטמפרטורות גבוהות, תמיסת חומר מהניקוי מתחממת. מגע עם תמיסת תכשירי הניקוי החמה עלול לגרום לכוויות. יש לאפשר לתמיסת חומר הניקוי להתקרר.

1. סגרו את ברז המים, כך שהמים לא יוכלו לזרום עוד פנימה ויהיה צורך לנקזם דרך משאבת תמיסת תכשירי הניקוי.
2. כבו את המכשיר. נתקו את תקע החשמל.
3. פתחו והסירו את פתח השירות.

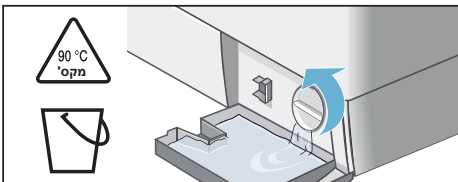


4. עבור דגמים:

- **עם צינור ניקוז:** הסירו את צינור הניקוז מהתושבת שלו והסירו את מכסה האיטום. אפשרו לתמיסת חומר הניקוי לזרום החוצה לכלי קיבול מתאים. החזירו את מכסה האיטום למקומו על צינור הניקוז, והחזירו את צינור הניקוז לתושבת שלו.



- **ללא צינור ניקוז:** פתחו בזהירות את מכסה המשאבה עד שתמיסת חומר הניקוי תתחיל לזרום החוצה. כאשר פתח השירות חצי מלא, סגרו את מכסה המשאבה ורוקנו את פתח השירות. חזרו על הצעדים שצוינו לעיל עד שכל תמיסת חומר הניקוי תתנקז החוצה לחלוטין.



5. הבריגו החוצה בזהירות את כיסוי המשאבה (שאריות מים עשויות לדלוף). נקו את החלק הפנימי, את הברגת כיסוי המשאבה ואת בית המשאבה. ודאו כי כנפי המשאבה של תמיסת תכשירי הניקוי יכולים להסתובב.

זהירות! נזק למכשיר

חומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה, עלולים לגרום נזק למשטחים ולרכיבים של מכונת הכביסה. אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

גוף מכונת הכביסה/לוח הבקרה

- נגבו את גוף המכונה ואת לוח הבקרה באמצעות מטלית רכה ולחה.
- אל תשתמשו במטליות גסות, מקרצפים או תכשירי ניקוי (לניקוי פלדת אל-חלד).
- הוציאו מיד את שאריות חומר הניקוי.
- אין לנקות באמצעות סילון מים.

תוף

יבשו את החלק הפנימי של אטם הגומי על-ידי ניגוב במטלית. השאירו את דלת מכונת הכביסה פתוחה כדי שהתוף יוכל להתייבש. השתמשו בחומרי ניקוי ללא כלור. אין להשתמש בצמר פלדה.

הערה: כדי לשמור על מכונת הכביסה נקייה, הפעילו אותה עם תוכנית **Cottons (כותנה)** 90 °C על בסיס קבוע.

הסרת אבנית

הערה: ודאו שאין כביסה במכונה.

לא תצטרכו להסיר אבנית אם תשתמשו בכמויות נכונות של חומר ניקוי. עם זאת, אם יהיה צורך בכך, פעלו בהתאם להוראות יצרן מסיר האבנית. ניתן לרכוש חומרים מתאימים להסרת אבנית באתר האינטרנט או במרכז שירות הלקוחות. ← בעמוד 35

חיישנים



שקילה אוטומטית

הפונקציה האוטומטית לשקילה במכונה מתאימה את צריכת המים לכל תוכנית, בהתאם לסוג הבד ולעומס.

מערכת לזיהוי חוסר איזון בכביסה

המערכת האוטומטית לזיהוי חוסר איזון בכביסה מאתרת חוסר איזון ומוודאת פיזור אחיד של פריטי הכביסה באמצעות התחלה והפסקה חוזרות של סיבובי התוף.

אם פריטי הכביסה אינם מאוזנים בצורה משמעותית, מהירות הסיבובים תפחת או שמחזור הסחיטה לא יבוצע מסיבות בטיחות.

הערה: פזרו פריטי כביסה גדולים וקטנים באופן אחיד בתוף התוף (החל מ- ← בעמוד 33).

ניקוי ותחזוקה



⚠ אזהרה סכנת מוות!

קיימת סכנה למכת חשמל בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי. כבו את המכשיר והוציאו את תקע החשמל.

⚠ אזהרה

סכנת הרעלה!

אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה. אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

שינוי התוכנית

אם הפעלתם בטעות את התוכנית הלא נכונה, תוכלו לשנות את התוכנית לפי ההנחיות הבאות:

1. לחצו על הלחצן **Start (התחל)** כדי לבטל את התוכנית.
2. בחרו תוכנית אחרת.
3. לחצו שוב על הלחצן **Start (התחל)**. התוכנית החדשה מתחילה מההתחלה.

ביטול התוכנית

1. לחצו על הלחצן **Start (התחל)** כדי לבטל את התוכנית.
2. לקירור פריטי הכביסה, בחרו בתוכנית **Rinse (שטיפה)**.
3. לחצו שוב על הלחצן **Start (התחל)**. התוכנית **Rinse (שטיפה)** מתחילה.

לאחר סיום התוכנית, תוכלו להסיר את פריטי הכביסה.

סיום תוכנית בעת

---- Rinse Stop (השהיית שטיפה)

סמל **---- Rinse Stop (השהיית שטיפה)** (ללא סחיטה סופית) מופיע בלוח התצוגה, ונורית החיווי של הלחצן **Start (התחל)** מהבהבת.

כדי לסיים את התוכנית:

1. בחרו בתוכנית **Spin (סחיטה)** או **Empty (שאיבה)**.
2. לחצו על הלחצן **Start (התחל)**.

סיום התוכנית

הסמל **End** מופיע בלוח התצוגה ונורית החיווי של הלחצן **Start (התחל)** מהבהבת.

אם גם נורית החיווי של **Wash/Active (שטיפה/פעיל)** מהבהבת, מכונת הכביסה זיהתה יותר מדי קצף בזמן תוכנית הכביסה ומפעילה מחזור שטיפה באופן אוטומטי כדי להסיר את הקצף.

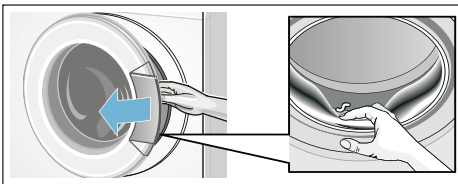
הערה: הוסיפו כמות קטנה יותר של חומר ניקוי במחזור הכביסה הבא שבו אתם מכבסים כמות דומה של פריטי כביסה.

הוצאת פריטי כביסה/כיבוי המכשיר

1. פתחו את דלת מכונת הכביסה והוציאו מתוכה את פריטי הכביסה.
- הערה:** אם אינכם מצליחים לפתוח את דלת מכונת הכביסה, המכונה עדיין נעולה. המתינו לסיום התוכנית. סובבו את בורר התוכניות למצב **Off (כבוי)**. המכשיר כבה.
3. סגרו את ברז המים.
- הערה:** לא דרוש עבור דגמי AquaStop. הרכיבים באריזה ← בעמוד 11

הערות

- אין להשאיר פריטי כביסה בתוך התוף. הם עלולים להתכווץ בכביסה הבאה או לשנות את צבעו של פריט כביסה אחר.
- הוציאו חפצים זרים מתוך התוף ומתוך אטם הגומי - סכנת חלודה.



- השאירו את דלת מכונת הכביסה ומגירת חומרי הניקוי פתוחות על מנת לאפשר אידיוי של שאריות המים.
- הוציאו תמיד את פריטי הכביסה.
- המתינו תמיד לסיום התוכנית, משום שהמכשיר עשוי עדיין להיות נעול.

נעילת בטיחות בפני ילדים

כדי למנוע שינוי בשוגג של הפונקציות המוגדרות של מכונת הכביסה, הפעילו את נעילת הבטיחות בפני ילדים לאחר הפעלת התוכנית.

כדי **להפעיל/לבטל** את נעילת הבטיחות בפני ילדים, לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן **Start (התחל)** למשך כ-5 שניות. הסמל ∞ מופיע בלוח התצוגה.

- ∞ מאיר: נעילת הבטיחות בפני ילדים פעילה.
- ∞ מהבהב: נעילת הבטיחות בפני ילדים פעילה ובורר התוכניות הותאם. כדי למנוע את עצירת התוכנית, סובבו את בורר התוכניות חזרה לתוכנית המקורית שנבחרה. הסמל מאיר שוב.

הערה: נעילת הבטיחות בפני ילדים נשארת פעילה לאחר שהתוכנית הסתיימה ומכונת הכביסה כבתה. עליכם להשבית תמיד את נעילת הבטיחות בפני ילדים אם ברצונכם להפעיל תוכנית חדשה.

הוספת פריטי כביסה

לאחר התחלת התוכנית, תוכלו להוסיף פריטי כביסה או להוציאם מהתוף.

1. לחצו על הלחצן **Start (התחל)** כדי לבטל את התוכנית.
נורית החיווי של הלחצן **Start (התחל)** מהבהבת והמכונה בודקת אם ניתן להוסיף פריטי כביסה.
- הערה:** אין להשאיר את דלת מכונת הכביסה פתוחה למשך זמן רב מדי כאשר מוסיפים פריטי כביסה, משום שעשויים לדלוף מים מפריטי הכביסה הרטובים.
2. כדי להמשיך בתוכנית, לחצו שוב על הלחצן **Start (התחל)**.

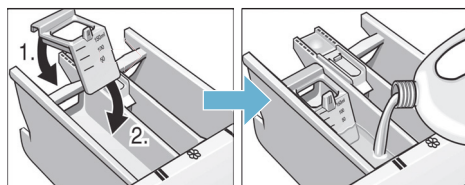
1. משכו החוצה את מגירת חומרי הניקוי ככל שניתן.
2. הוסיפו חומרי ניקוי ו/או מוצרי טיפול.
3. סגרו את מגירת חומרי הניקוי.

עזר מדידה* עבור נוזל כביסה

*בהתאם לדגם

למידת נוזל הכביסה, מקמו את עזר המדידה באופן הבא:

1. משכו החוצה את מגירת חומרי הניקוי. לחצו על התושבת כלפי מטה והוציאו את המגירה לגמרי.
2. החליקו את עזר המדידה קדימה, קפלו אותו כלפי מטה והכניסו אותו למקומו עד שיישמע צליל נקישה.
3. הכניסו את המגירה בחזרה למקומה.



הערה: אין להשתמש בעזר המדידה למדידת גל כביסה ואבקת כביסה, עבור תוכניות עם קדם כביסה או כאשר נבחר זמן עבור האפשרות Ready in (סיום לאחר).

עבור דגמים ללא עזר מדידה, שפכו נוזל כביסה אל המיכל המתאים והכניסו אותו אל תוך התוף.

הפעלת התוכנית

לחצו על הלחצן **Start (התחל)**. נורית החיווי נדלקת והתוכנית מתחילה.
לוח התצוגה מראה את זמן Ready in (סיום לאחר) במהלך פעולת התוכנית או את משך התוכנית לאחר שמחזור הכביסה החל.
נוריות רצף התוכנית מייצגות אתכם לגבי התקדמות התוכנית. ← בעמוד 20

הערה: לחצו על הסמל ∞ (נעילת בטיחות בפני ילדים) כדי למנוע שינוי בשוגג של התוכנית.

- הוראות היצרן המופיעות על-גבי האריזה
- כמות הכביסה
- רמת לכלוך ← בעמוד 23

מילוי חומר ניקוי

⚠ אזהרה

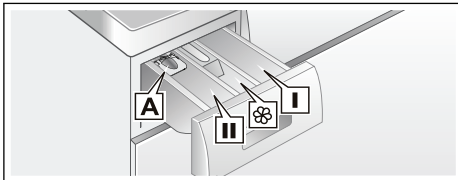
גרימת גירוי בעיניים/בעור!

אם מגירת חומרי הניקוי פתוחה במהלך פעולת המכונה, חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לאזול. פתחו את המגירה בזירות. שטפו ביסודיות את העיניים והעור אם הם באו במגע עם חומרי ניקוי או מוצרי טיפול. במקרה של בליעה בשוגג, יש לפנות לקבלת טיפול רפואי באופן מיידי.

הערות

- בעת מדידה של כמויות תכשירי הניקוי, התוספים, חומרי הטיפול לכביסה ותכשירי ניקוי אחרים, יש לפעול תמיד על פי הוראות היצרן.
- דללו מרכיב כביסה סמיכים במעט מים. פעולה זו תמנע חסימות.
- שפכו נוזל כביסה נוזלי לתוך המיכל המתאים והניחו אותו בתוף התוף.

שפכו את חומרי הניקוי ומוצרי הטיפול אל התאים המתאימים:



עזר מדידה *A עבור חומרי ניקוי נוזליים

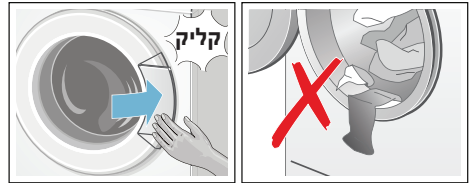
תא II חומר ניקוי לשלב הכביסה הראשי, למרכז מים, למלבין, למסיר כתמים

תא ☼ מרכז כביסה, עמילן, אין למלא מעבר לסימון "max"

תא I חומר ניקוי עבור שלב הקדם כביסה

- עיינו בעומס המרבי המצוין. העמסה מעבר למומלץ עלולה להשפיע לרעה על תוצאות הכביסה ולגרום להיווצרות קמטים רבים יותר.

1. פרסו פריטי כביסה שמוינו מראש לפני הכנסתם לתוף מכונת הכביסה.
2. ודאו שלא נלכדו פריטי כביסה בין דלת מכונת הכביסה לבין אטם הגומי, וסגרו את הדלת.



נורית החיווי של הלחצן Start (התחל) מהבהבת והגדרות ברירת המחדל של התוכניות מופיעות באופן רציף בלוח התצוגה. ניתן לבצע שינויים בהגדרות ברירת המחדל.

מדידת חומר ניקוי ומוצרי טיפול והוספתם

זהירות!

נזק למכשיר

חומרי ניקוי וחומרים לטיפול מקדים בפריטי כביסה (כגון מסירי כתמים, תרסיסים לטיפול מקדים וכדומה) עלולים לגרום לנזק בעת מגע במשטחים של מכונת הכביסה. אל תאפשרו לחומרי ניקוי אלה לבוא במגע עם המשטחים השונים של מכונת הכביסה. במידת הצורך, נגבו מיד שאריות תרסיס ושאריות/טיפות של חומרים אחרים בעזרת מטלית לחה.

מדידה

מדדו את הכמות של חומרי הניקוי ומוצרי הטיפול בהתאם לפרמטרים הבאים:

- קשיות המים (שאלו את חברת המים המקומית)

ההגדרות מופעלות מבלי שיהיה צורך לאשר אותן.

הן אינן נשמרות לאחר שהמכשיר כבה.

הגדרות ברירת מחדל של התוכנית

← בעמוד 23

סקירת התוכנית מ ← עלון המצורף להוראות ההתקנה וההפעלה

בחירת הגדרות נוספות של תוכנית

על-ידי בחירה בהגדרות נוספות, תוכלו להתאים את תהליך הכביסה טוב יותר לפריטי הכביסה שלכם.

ניתן לבחור את ההגדרות או לבטל את בחירתן בהתאם להתקדמות התוכנית.

נורית החיווי של הלחצן מאירה כאשר מפעילים הגדרה מסוימת.

ההגדרות אינן נשמרות לאחר שהמכשיר כבה.

הגדרות נוספות ← בעמוד 24

סקירת התוכנית מ ← עלון המצורף להוראות ההתקנה וההפעלה

הכנסת פריטי כביסה אל תוך התוף

⚠ אזהרה
סכנת מוות!

פריטי כביסה אשר טופלו קודם לכן בחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון מסיר כתמים/ תמיסות ניקוי, עלולים לגרום להתפוצצות לאחר הכנסתם למכונת הכביסה. שטפו את פריטי הכביסה האלה ביד לפני הכנסתם למכונת הכביסה.

הערות

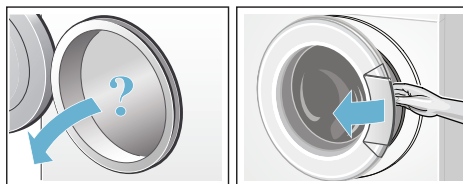
- הכניסו למכונה פריטי כביסה בגדלים שונים. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים בתוף באופן שווה יותר במהלך מחזור הסחיטה. פריטי כביסה בודדים עלולים לגרום לעומס לא מאוזן.

הכנת מכונת הכביסה

הערות

- לעולם אין להפעיל מכונה פגומה!
 - צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות.
- ← בעמוד 35

- חברו את תקע החשמל.
- פתחו את ברז המים.
- פתחו את דלת מכונת הכביסה.
- בדקו שהמים בתוף התנקזו לחלוטין. נקזו את המים אם יש צורך.



בחירת תוכנית/הפעלת המכשיר

הערה: אם הפעלתם את נעילת הבטיחות בפני ילדים, עליכם לבטלה לפני שתוכלו להגדיר תוכנית. ← "נעילת בטיחות בפני ילדים" on בעמוד 27

השתמשו בבורר התוכניות לבחירת התוכנית הדרושה. ניתן לסובב את בורר התוכניות לשני הכיוונים.

התצוגה מציגה לסירוגין את אורך התוכנית ואת העומס המרבי (כאשר הדלת פתוחה).

שינוי הגדרות ברירת המחדל של התוכנית

תוכלו להשתמש בהגדרות ברירת המחדל המוצגות של התוכנית או להתאים אותן.

כדי לעשות זאת, לחצו על הלחצן המתאים שוב ושוב עד שההגדרה הנדרשת מוצגת. לאחר מכן לחצו על הלחצן Start (התחל) כדי להפעיל את התוכנית.

הגדרות תוכנית נוספות **P+**

הערה: תוכלו למצוא הגדרות ברירת מחדל נוספות אפשריות בסקירה; הגדרות אלה משתנות בהתאם לדגם.

Water Plus (↑) (תוספת מים)

(Aqua Plus, Water Plus, ↑ Extra Water)
מפלס מים גבוה יותר ומחזור שטיפה נוסף, זמן כביסה ארוך יותר. לאזורים עם מים רכים במיוחד או לשיפור תוצאות השטיפה.

Rinse Plus (🚰) (שטיפה נוספת)

(Rinse Plus, 🚰 Extra Rinse)

מחזור שטיפה נוסף. לאזורים עם מים רכים במיוחד או לשיפור תוצאות השטיפה.

תפעול המכשיר

הערה: התקינו וחברו את מכונת הכביסה כהלכה. מאת ← בעמוד 11
לפני הכביסה הראשונה, הפעילו מחזור שטיפה **ללא** פריטי כביסה. ← בעמוד 17

הגדרת **Rinse Stop** ---- (שטיפה מושהית) (ללא סחיטה סופית). פריטי הכביסה נשארים מושרים במים לאחר מחזור השטיפה האחרון.

ניתן לבחור באפשרות **Rinse Stop** ---- (שטיפה מושהית) (ללא סחיטה סופית) כדי למנוע מפריטי הכביסה להתקמט אם לא מוציאים אותם ממכונת הכביסה מיד עם סיום התוכנית.

סקירת התוכנית ← עלון המצורף להוראות ההתקנה וההפעלה

Ready in (🕒) (סיום לאחר)

Finished in (סיום לאחר), (🕒), (🕒), (🕒)

משך התוכנית המתאים מוצג על-ידי בחירת התוכנית.

משך התוכנית מותאם באופן אוטומטי בזמן פעולת התוכנית. שינויים בהגדרות ברירת המחדל של התוכנית או בהגדרות תוכנית נוספות עשויים גם כן לשנות את משך התוכנית.

לפני התחלת התוכנית, ניתן לבחור מראש את סיום התוכנית (זמן "Ready in" (סיום לאחר)) בקפיצות של שעה אחת (h = שעות) ועד ל-24 שעות.

1. בחרו בתוכנית הרצויה.
2. **הערה:** משך התוכנית מוצג בלוח התצוגה. לחצו על הלחצן **Ready in** (סיום לאחר) שוב ושוב עד שיוצג מספר השעות הנדרש.
3. לחצו על הלחצן **Start** (התחל).
זמן "Ready in" (סיום לאחר) המוגדר פעיל כעת. התוכנית שנבחרה מתחילה באופן אוטומטי ומסתיימת לאחר מספר השעות שנבחר.
לאחר שהתוכנית התחילה, משך התוכנית, לדוגמה, 2:30 (שעות:דקות), מוצג בלוח התצוגה.

הערה: משך התוכנית כלול בזמן שנבחר עבור הפונקציה **Ready in** (סיום לאחר).

הגדרות ברירת המחדל של התוכנית

הערה: תוכלו למצוא הגדרות ברירת מחדל אפשריות בסקירה; הגדרות אלה משתנות בהתאם לדגם.

הגדרות ברירת המחדל של התוכנית עבור כל התוכניות מוגדרות מראש על-ידי היצרן ומוצגות בלוח התצוגה לאחר שהתוכנית נבחרה.

טמפרטורה ב-°C

(טמפרטורה °C)

בהתאם להתקדמות התוכנית, ניתן לשנות את הטמפרטורה המוגדרת מראש (בערכי °C) לפני הגדרת התוכנית ובמהלך פעולתה.

לחצו על לחצן הטמפרטורה שוב ושוב עד שתוצג הטמפרטורה הדרושה בלוח התצוגה.

הטמפרטורה המרבית שניתן להגדיר תלויה בתוכנית שנבחרה.

סקירת התוכנית ← עלון המצורף להוראות ההתקנה וההפעלה

מהירות סחיטה

(Spin (סחיטה), סל"ד, °)

בהתאם להתקדמות התוכנית, תוכלו לשנות את מהירות הסחיטה (בסל"ד, סיבובים לדקה) לפני ובמהלך התוכנית.

לשם כך, לחצו על הלחצן Spin Speed (מהירות סחיטה) שוב ושוב עד שמהירות הסחיטה הדרושה תוצג בלוח התצוגה.

המהירות המרבית שניתן לבחור תלויה בדגם ובתוכנית שנבחרה.

חיסכון באנרגיה ובחומר ניקוי

עבור דרגת לכלוך קלה או רגילה, ניתן לחסוך באנרגיה (על-ידי הורדת טמפרטורת הכביסה) ובחומר ניקוי.

חיסכון	רמת לכלוך/הערות
הגדרת טמפרטורה נמוכה יותר ושימוש בכמות קטנה יותר של חומר ניקוי בהתאם לערכים המומלצים	לכלוך קל אין לכלוך או כתמים הנראים לעין. פרטי הביגוד ספוג את ריחות הגוף, לדוגמה: ■ בגדים קלים לקיץ/בגדי ספורט (שנלבשו למשך כמה שעות) ■ חולצות טריקו, חולצות (שנלבשו למשך יום אחד לכל היותר) ■ מצעי אורחים ומגבות (לאחר שימוש של יום אחד) רגיל קיימים לכלוך או כתמים קלים הנראים לעין, לדוגמה: ■ חולצות טריקו, חולצות (ספוגות זיעה, שנלבשו מספר פעמים) ■ מגבות ומצעים (לאחר שימוש של עד שבוע) לכלוך כבד לכלוך וכתמים הנראים בבירור, לדוגמה מגבות מטבח, בגדי תינוקות, בגדי עבודה
טמפרטורה לפי תווית הטיפול וכמות חומר ניקוי בהתאם למינון המומלץ לכלוך רב	

הערה: בעת מדידת הכמות של כל חומר הניקוי/תוספי הניקוי/מוצרי הטיפול, בדקו תמיד את הוראות היצרן. ← בעמוד 27

עמלון

חומר ניקוי

בחירה בחומר הניקוי הנכון

תווית הטיפול היא חיונית כדי לוודא בחירת חומר ניקוי מתאים, רמת טמפרטורה ואופן טיפול בפריטי הכביסה.

- **חומר ניקוי רגיל עם מלבינים אופטיים**
מתאים לכביסה לבנה עמידה בחום עשויה מפשתן או כותנה
בחרו בתוכנית Cottons (כותנה),
מים קרים - 90°C לכל היותר.
- **חומרי ניקוי עבור בדים צבעוניים ללא מלבין או מלבינים אופטיים**
עבור פריטי כביסה צבעוניים העשויים מפשתן או מכותנה
בחרו בתוכנית Cottons (כותנה), מים קרים - 60°C לכל היותר.
- **חומר ניקוי עבור בדים צבעוניים/עדינים ללא מלבינים אופטיים**
מתאים לפריטי כביסה צבעוניים העשויים מבדים קלים לטיפול או בדים סינתטיים
בחרו בתוכנית Easy-Care (כביסה סינתטית), מים קרים - 60°C לכל היותר.
- **חומר ניקוי עבור בדים עדינים**
מתאים לבדים עדינים ודקים, משי או ויסקוזה
בחרו בתוכנית Delicates/Silk (עדין/משי), מים קרים - 40°C לכל היותר.
- **חומר ניקוי עבור בדי צמר**
מתאים לבדי צמר
בחרו בתוכנית Wool (צמר), מים קרים - 40°C לכל היותר.

הערה: אין לטפל בפריטי הכביסה עם מרכז כביסה.

ניתן לעמלן פריטים בכל תוכניות הכביסה אם נעשה שימוש בעמילן נוזלי. מדדו עמילן לתא 8 בהתאם להוראות היצרן (נקו קודם את התא, במידת הצורך).

צביעה/הלבנה

השתמשו בצבע בכמויות ביתיות בלבד. מלח עלול לגרום לנזק לפלדת האל-חלד. פעלו תמיד בהתאם להוראות של יצרן הצבע.

אין להשתמש במכונת הכביסה להלבנת בגדים.

השריה

1. שפכו חומר השריה/חומר ניקוי לתא II בהתאם להוראות היצרן.
2. סובבו את בורר התוכניות לתוכנית Cottons (כותנה) 30°C.
3. לחצו על הלחצן Start (התחל) כדי להפעיל את התוכנית.
4. כעבור כ-10 דקות, לחצו שוב על הלחצן Start (התחל) כדי להשהות את התוכנית.
5. לאחר זמן ההשריה הרצוי, לחצו שוב על הלחצן Start (התחל) כדי להמשיך או לשנות את התוכנית.

הערות

- הכניסו למכונה פריטי כביסה בצבע זהה.
- אין צורך להוסיף חומר ניקוי; תמיסת ההשריה משמשת לכיבוס פריטי הכביסה.

פריטי כביסה



הכנת פריטי הכביסה

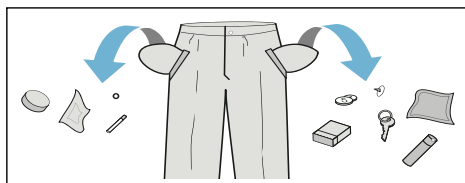
זהירות!

סכנת נזק למכשיר/לאריגים

עצמים זרים (לדוגמה, מטבעות, מהדקי נייר, מחטים, מסמרים) עלולים לגרום נזק לפריטי הכביסה או לרכיבים במכונת הכביסה.

לכן עליכם לשים לב לעצות הבאות בעת הכנת פריטי הכביסה:

- רוקנו את הכיסים.



- חפשו חפצי מתכת (אטבים משרדיים וכדומה) והוציאו אותם.

- כבסו פריטי כביסה עדינים בשק כביסה (גרביונים, חזיות עם חישוקי מתכת וכדומה).

- סגרו רוכסנים וכפתורים.

- נערו והברישו חול מכיסים ומצווארונים.

- הסירו אביזרים מוויילונות או הכניסו אותם לתוך שק כביסה.

מיון כביסה

מיינו את פריטי הכביסה לפי הוראות הטיפול והוראות היצרן על-גבי תוויות הטיפול, בהתאם ל:

- סוג הבד/הסיבים

- הצבע:

הערה: פריטי הכביסה עשויים לשנות את צבעם או שלא להתנקות היטב. יש להפריד בין פריטי כביסה לבנים לפריטי כביסה צבעוניים.

כבסו פריטים צבעוניים חדשים בנפרד בפעם הראשונה שאתם מכבסים אותם.

- רמת לכלוך:

כבסו יחד פריטי כביסה בעלי אותה דרגת לכלוך.

דוגמאות לרמת לכלוך:

- **לכלוך קל:** אין לכבס בקדם כביסה; במידת הצורך, בחרו תוכנית עבור **SpeedPerfect** (תוכנית קצרה) **רגיל**

- **לכלוך כבד:** הכניסו כמות קטנה יותר של פריטי כביסה למכונה, בחרו בתוכנית עם קדם כביסה

- **כתמים:** הסירו כתמים או טפלו בהם לפני הכביסה, כשהם עוד טריים.

תחילה, נקו בתנועות טפיחה במי סבון; ואל תשפשפו. לאחר מכן כבסו את פריטי הכביסה בתוכנית המתאימה. לעתים ניתן להסיר כתמים עיקשים או כתמים שכבר התייבשו רק לאחר מספר כביסות.

- סמלים על תוויות הטיפול

המספרים שבסמלים מציינים את

מספרטורת הכביסה המרבית המותרת.

- **👑:** מתאימים לתהליך כביסה רגיל, למשל, התוכנית Cottons (כותנה).

- **☽:** נדרש תהליך שטיפה עדינה, למשל, התוכנית Easy-Care (כביסה סינתטית).

- **☽:** נדרש תהליך שטיפה עדינה במיוחד, למשל, התוכנית

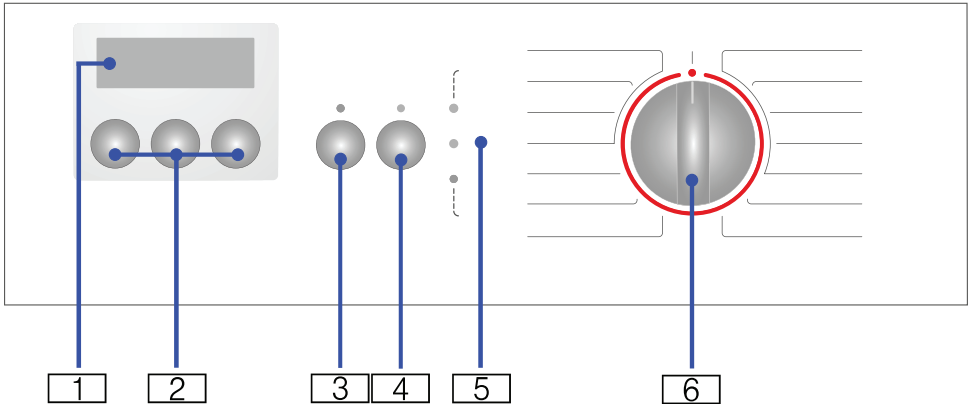
- **👗:** Delicates/Silk (כביסה עדינה/משי)

- **👕:** מתאים לכביסה ביד, למשל, התוכנית Wool (צמר).

- **🚫:** אין לכבס את פריטי הכביסה במכונת כביסה.

לוח הבקרה

תוכלו למצוא הגדרות ברירת מחדל אפשריות של תוכניות והגדרות תוכנית נוספות בסקירה; הגדרות אלה משתנות בהתאם לדגם.



- | | |
|--|---|
| <p>מחווני מצב 5</p> <p>מחווני מצב התוכנית:
 Ready → (מוכן)
 Spin (סחיטה)
 Rinse (שטיפה)
 Wash/Active (שטיפה/פעיל)
 Ready → (מוכן)
 בורר תוכניות לבחירת התוכנית ולהפעלה וכיבוי של מכונת הכביסה 6</p> | <p>לוח תצוגה עבור הצגת הגדרות ומידע 1</p> <p>הגדרות ברירת מחדל של תוכנית 2</p> <p>ניתנות לשינוי
 סקירה של כל הגדרות ברירת המחדל של תוכנית</p> <p>לחצן Start (התחלה) עבור התחלה, 3</p> <p>השהייה (לדוגמה, לצורך הוספת פריטי כביסה) וביטול של תוכנית</p> <p>הגדרות תוכנית נוספות ניתנות 4</p> <p>לבחירה (בהתאם לדגם),
 סקירה של כל הגדרות התוכנית הנוספות</p> |
|--|---|

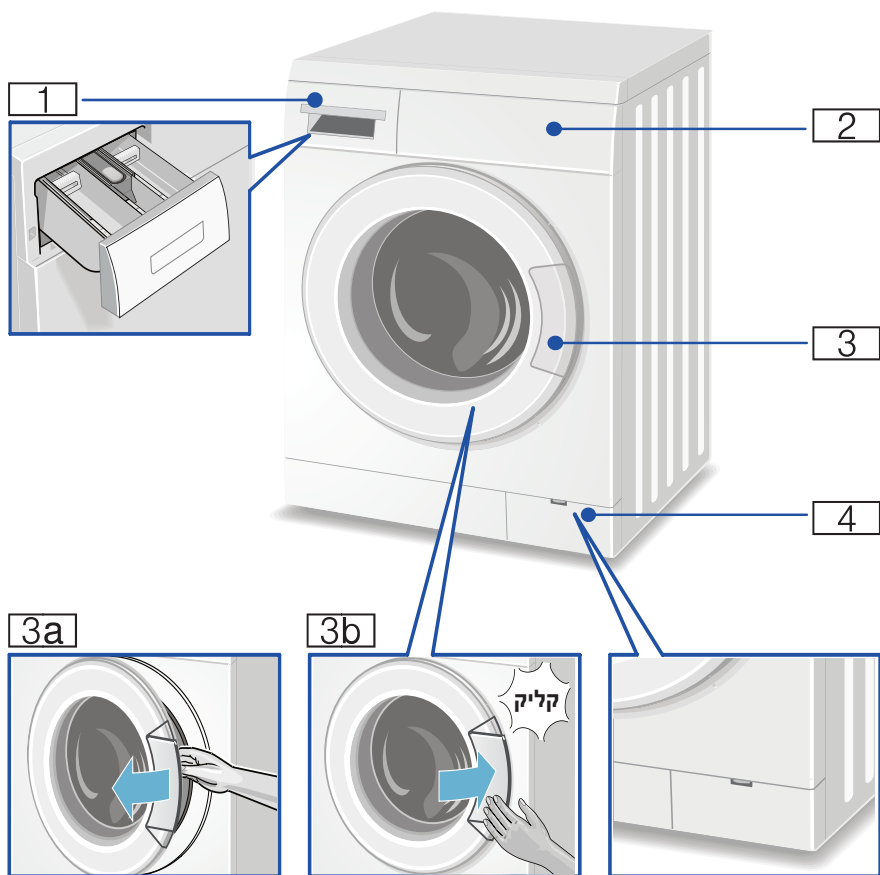
לוח התצוגה

הערה: הטבלה מציגה אפשרויות הגדרה זמינות ומידע בלוח התצוגה; הם משתנים בהתאם לדגם.

אפשרויות הגדרה ומידע עבור התוכנית שנבחרה (*בהתאם לדגם)		
90 °C - 60 °C (מעלות צלזיוס); 60 °C = מים קרים	טמפרטורה	90 °C - 60 °C
בסל"ד (סיבובים לדקה); ---- = ללא סחיטה אחרונה	מהירות סחיטה	1400* ... ----
h:min בתאם לתוכנית שנבחרה, מוצג בתבנית (דקות:שעות)	משך התוכנית	00 : 00
התוכנית מסתיימת אחרי h ... (h = שעות)	"Ready in" time (זמן "סיום לאחר")	1 - 24 h
נעילת בטיחות בפני ילדים ← בעמוד 26		→

הכרת המכשיר

מכונת הכביסה



- | | |
|-------------------------------|----|
| מגירת חומרי ניקוי ← בעמוד 20 | 1 |
| לוח בקרה/לוח תצוגה ← בעמוד 20 | 2 |
| דלת עם ידית | 3 |
| פתיחת דלת הטעינה | 3a |
| סגירת דלת הטעינה | 3b |
| פתח שירות | 4 |

השימוש במכונה בקצרה



				1
פתחו את דלת מכונת הכביסה.	מיינו את פריטי הכביסה.	פתחו את הברז (עבור דגמים ללא המאפיין AquaStop).	חברו את תקע החשמל.	
				2
סגרו את דלת מכונת הכביסה.	ודאו כי פריטי כביסה לא יוצאים מתוך התוף.	הכניסו את פריטי הכביסה למכונה.	בחרו תוכנית.	
				3
הפעלת התוכנית	אם יש צורך, בחרו בהגדרות נוספות.	אם יש צורך, שנו את הגדרות ברירת המחדל של התוכנית.	הוסיפו חומר ניקוי.	
				4
סגרו את הברז (עבור דגמים ללא AquaStop).	העבירו את בורר התוכניות למצב ●.	פתחו את דלת מכונת הכביסה והוציאו מתוכה את פריטי הכביסה.	סיום התוכנית	

הובלה

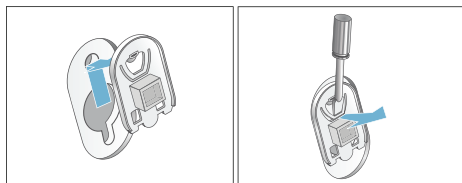
למשל, בעת מעבר דירה

הכנה:

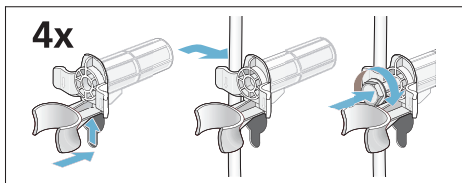
1. סגרו את ברז המים.
2. הפחיתו את לחץ המים בצינור כניסת המים.
3. נקזו את שארית תמיסת חומר הניקוי.
4. נתקו את מכונת הכביסה משקע החשמל.
5. נתקו את הצינורות.

חיבור קיבועי ההובלה:

1. הסירו את פקקי הכיסוי ושמרו אותם במקום בטוח.
- במקרה הצורך, השתמשו במברג.



2. הכניסו את ארבע השרווליות. תלו את כבל החשמל היטב בתוך התפסים. הכניסו את הברגים והדקו אותם.



לפני הפעלת המכשיר מחדש:

הערות

- **חובה** להסיר את קיבועי ההובלה.
- כדי למנוע זרימת שאריות חומרי ניקוי לתוך פתח הניקוז במהלך הכביסה הבאה: שפכו כליטר אחד של מים אל תא II והפעילו את התוכנית Empty (שאיבה).

לפני הכביסה הראשונה

מכונת הכביסה נבדקה ביסודיות לפני שיצאה מהמפעל. כדי לנקז מים שנותרו במכונה לאחר מבחן הכביסה שהתבצע במפעל, הפעילו את מחזור הכיבוס הראשון **ללא** פריטי כביסה.

הערות

- יש לוודא כי מכונת הכביסה **מותקנת ומחוברת כהלכה** (מ— בעמוד 11).
 - לעולם אין להשתמש במכונה פגומה. צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות.
- ← בעמוד 35

1. בדקו את מכונת הכביסה.
2. חברו את תקע החשמל.
3. פתחו את ברז המים.
4. הפעילו את המכשיר.
5. סגרו את דלת מכונת הכביסה (אל תכניסו פריטי כביסה אל תוך התוף).
6. בחרו בתוכנית Cottons (כותנה) 90°C.
7. פתחו את מגירת חומרי הניקוי.
8. שפכו כליטר מים אל תא II.
9. הוסיפו חומר ניקוי רגיל לתא II בהתאם להוראות היצרן בנוגע לדרגת לכלוך קלה.

הערה: כדי למנוע היווצרות קצף, השתמשו רק במחצית כמות חומר הניקוי המומלצת. אין להשתמש בחומרי ניקוי שנועדו לצמר או בדים עדינים.

10. סגרו את מגירת חומרי הניקוי.
 11. לחצו על הלחצן **Start (התחל)**.
 12. כבו את המכשיר בסיום התוכנית.
- מכונת הכביסה מוכנה כעת לשימוש.**

חיבור חשמלי



אזהרה

סכנת מוות!

קיימת סכנה למכת חשמל בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי.

- לעולם אין לגעת או להחזיק את תקע החשמל בידים רטובות.
- יש להוציא את כבל החשמל רק באמצעות משיכה בתקע עצמו ולא בכבל, משום שאתם עלולים לגרום נזק לכבל.
- אין לנתק את תקע החשמל בזמן שמכונת הכביסה פועלת.

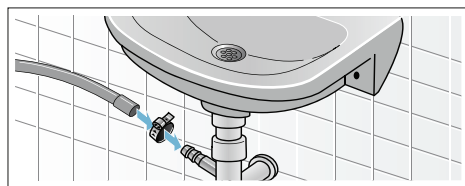
עיינו במידע שלהלן וודאו כי:

הערות

- מתח החשמל והמתח המצוין על-גבי מכונת הכביסה (בלוחית הדירוג) זהים. ההספק והגנת הנתח הנדרשים מצוינים על-גבי לוחית הדירוג.
- מכונת הכביסה מחוברת אך ורק לזרם חליפין באמצעות שקע מוארק המותקן כהלכה.
- תקע החשמל מתאים לשקע.
- חתך הרוחב של הכבל מתאים לחיבור חשמלי זה.
- מערכת ההארקה מותקנת כהלכה.
- אם יש צורך בהחלפת כבל החשמל, אך ורק טכנאי מוסמך רשאי לעשות זאת. ניתן לרכוש כבלי חשמל חלופיים במרכז שירות הלקוחות.
- אין להשתמש בכמה תקעים/מחברים או בכבלים מאריכים.
- אם נעשה שימוש במפסק פחת מוארק, ניתן להתקין אך ורק מפסק מוארק שמציג את הסמל .
- סמל זה בלבד מבטיח כי המפסק עומד בתקנות הישימות העדכניות.
- קיימת גישה אל תקע החשמל בכל עת.
- אין לכופף, למעוך, לשנות או לחתוך את כבל החשמל, או לקרב אותו למקורות חום.

ניקוז המים אל סיפון

יש לקבע את נקודות החיבור באמצעות תפסי צינורות בקוטר 24-40 מ"מ (ניתנים לרכישה אצל משווקים מורשים).

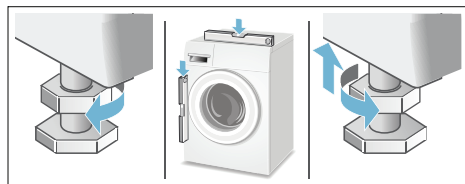


העמדת מכונת הכביסה בצורה ישירה

אזנו את המכשיר באמצעות פלס.

איזון לא נכון עלול לגרום לרעשים חזקים, רעידות ו"טיול" של המכונה.

1. שחררו את אומי הנעילה באמצעות מפתח ברגים, על-ידי סיבובם כנגד כיוון השעון.
2. בדקו את האיזון של מכונת הכביסה באמצעות פלס, וישרו במקרה הצורך. שנו את גובה המכשיר באמצעות סיבוב הרגליות.
- ודאו כי כל ארבע רגליות המכונה עומדות על הרצפה בצורה יציבה.
3. הדקו את האום כנגד גוף המכונה. לשם כך, אחזו ברגלית בחוזקה ואל תשנו את הגובה שלה.
- יש להבריג היטב את אומי הנעילה על כל הרגליות כנגד גוף המכונה.



הערות

- אין לעקם את צינור ניקוז המים או להפעיל עליו לחץ לכל אורכו.
- הבדל גובה בין משטח ההתקנה והניקוז: לפחות 60 ס"מ, לכל היותר 100 ס"מ

תוכלו להניח את צינור המים בהתאם להנחיות הבאות:

ניקוז לכיור רחצה

⚠ אזהרה סכנת צריבה!

כשאתם מכבסים בטמפרטורות גבוהות, קיים סיכון לכוויות אם תבואו במגע עם תמיסת חומרי ניקוי חמה (לדוגמה, בעת ניקוז תמיסת חומרי ניקוי חמה לכיור רחצה).

אין לגעת בתמיסת חומרי הניקוי החמה.

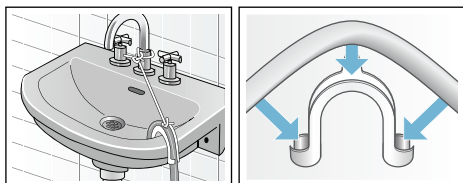
זהירות!

סכנת נזק למכשיר/לאריגים

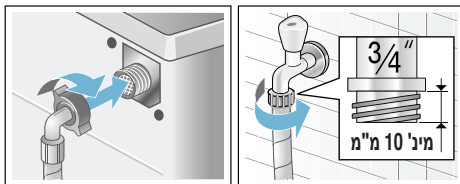
אם הקצה של צינור הניקוז שקוע במים המתנקזים מהמכונה, מים עלולים להישאב חזרה אל תוך המכשיר ולגרום נזק למכשיר או לבדים.

יש לוודא את הדברים הבאים:

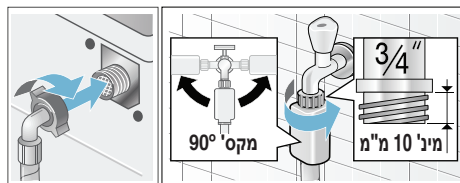
- הפקק אינו מונע ניקוז של המים מהכיור.
- קצה צינור הניקוז אינו שקוע במים המתנקזים מהמכונה.
- המים מתנקזים במהירות מספיקה.



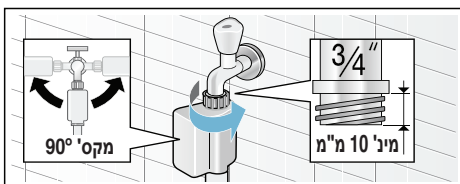
■ דגם Standard



■ דגם AquaSecure



■ דגם AquaStop



פתחו בזהירות את הברזים ובדקו שאין דליפה בחיבורים.

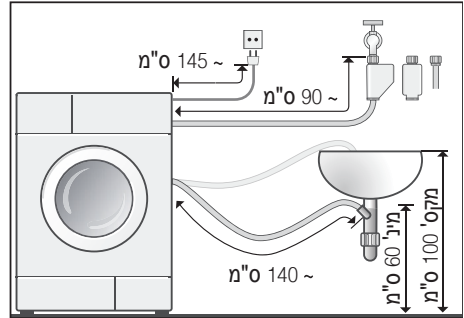
הערה: החיבורים המתברגים מושפעים מהלחץ של מי ברז.

פתח יציאת המים

זהירות! נזקי מים

אם במהלך הניקוז צינור הניקוז יוצא מהכיור או מנקודת החיבור בשל לחץ מים גבוה, המים שנפלטים ממנו עלולים לגרום לנזקי מים. חברו את צינור הניקוז כהלכה כך שהוא לא יוכל להתנתק.

חיבור מימין



עצה: הפריטים הבאים זמינים אצל הספקים המורשים/מרכז שירות הלקוחות שלנו:

- הארכה עבור AquaStop וצינור אספקת מים קרים (2.50 מטר בקירוב). הזמנה מס' Z7070X0, WZ10130, WMZ2380
 - צינור כניסת מים ארוך יותר (כ-2.20 מטר) עבור דגמי Standard.
- מספר רכיב נפרד עבור שירות הלקוחות: 00353925

חיבור מים



אזהרה

סכנת מוות!

קיימת סכנה למכת חשמל בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי. אין לטבול במים את שסתום הבטיחות AquaStop (הוא מכיל שסתום חשמלי).

זהירות!

נזקי מים

נקודות החיבור לצינור כניסת המים ולצינור ניקוז המים חשופות ללחץ מים גבוה. כדי למנוע דליפות ונזקי מים, יש לפעול לפי ההוראות בסעיף זה.

פעלו בהתאם להנחיות הבאות בעת חיבור מכונת הכביסה:

הערות

- בנוסף להוראות הבטיחות שבמדריך זה, ייתכן שלחברת המים ולחברת החשמל המקומיות יהיו דרישות מיוחדות משלהן.
- יש להפעיל את מכונת הכביסה באמצעות חיבור למים קרים בלבד.
- אין לחבר את מכונת הכביסה לברז המספק מים קרים וחמים של דוד חימום ללא ויסות לחץ.
- אין להשתמש בצינור כניסת מים משומש. השתמשו אך ורק בצינור כניסת מים שצורף למכונה או בצינור שנרכש ממשווק מורשה.
- במקרה של ספק, פנו לטכנאי מורשה כדי לחבר את מכונת הכביסה.

פתח כניסת מים

הערות

- אין לעקם, למחוץ, לשנות או לחתוך את צינור כניסת המים (אחרת הוא עשוי שלא לעמוד בלחץ המים).
- הדקו את החיבורים ביד בלבד. אין להדק את חיבורי ההברגה יותר מדי באמצעות פלייר, אחרת החיבור עלול להינזק.

לחץ מים מיטבי ברשת המים

לפחות 100 kPa (1 bar)

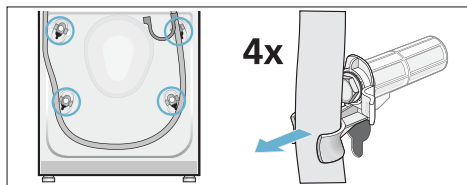
לכל היותר 1000 kPa (10 bar)

- כאשר הברז פתוח, המים זורמים בקצב של לפחות 8 ליטרים בדקה.
- אם לחץ המים גבוה יותר מהערכים שלעיל, יש להתקין שסתום להורדת לחץ.

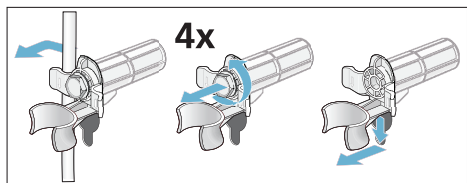
חיבור

חברו את צינור כניסת המים לברז (¾ אינץ' = 26.4 מ"מ) ולמכשיר (לא הכרחי עבור דגמי AquaStop כיוון שחיבור זה כבר הותקן באופן קבוע):

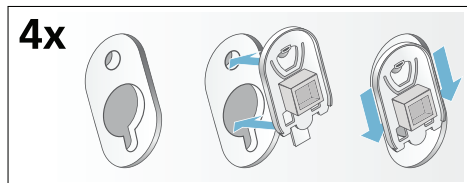
1. הסירו את הצינורות מהתפסים.



2. הסירו את כבל החשמל מהתפסים. שחררו והסירו את הברגים של כל ארבעת קיבועי ההובלה. הסירו את השרווליות.

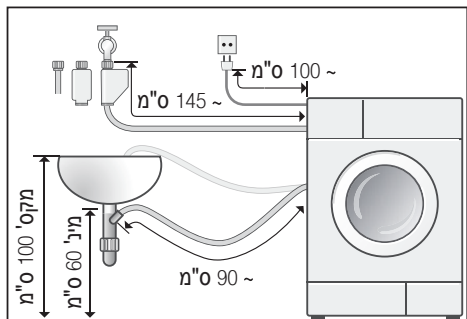


3. הכניסו את הכיסויים למקומם. נעלו את הכיסויים בחוזקה באמצעות הפעלת לחץ על הווים הננעלים.



אורכי צינורות וכבל החשמל

חיבור משמאל



הערות

- נדרש רוחב גומחה של 60 ס"מ.
- יש להתקין את מכונת הכביסה רק מתחת למשטח עבודה רציף, המחובר היטב לארונות הסמוכים.

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

אם אתם מסירים את לוחית מכסה המכשיר עבור התקנה מתחת למשטח עבודה או ביחידת ארונות, עליכם להחליף אותה תמיד במכסה מתכת*.

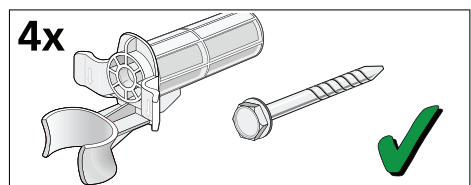
* הזמנה מס' WZ10190, WM22420

הסרת קיבועי ההובלה

זהירות! נזק למכשיר

- מכונת הכביסה מאובטחת בעת ההובלה באמצעות קיבועים מיוחדים. אם לא תסירו את קיבועי ההובלה, המכונה עלולה להינזק בעת הפעלתה. לפני השימוש במכשיר בפעם הראשונה, ודאו שהסרתם את כל ארבעת קיבועי ההובלה. שמרו את הקיבועים במקום בטוח.
- כדי למנוע גרימת נזק למכשיר בעת הובלתו במועד מאוחר יותר, החזירו את קיבועי ההובלה למקומם לפני הובלת המכשיר.

הערה: שמרו את הברגים והשרווליות במקום בטוח כשהם מחוברים.



הערות

- בדקו שמכונת הכביסה לא ניזוקה בעת ההובלה. לעולם אין להשתמש במכונה פגומה. אם יש לכם תלונות, פנו למשווק שממנו רכשתם את המכשיר או לשירות הלקוחות שלנו.
- נותרה בתוף לחות בשל הבדיקה הסופית.
- בנוסף, תפס צינור (בקוטר 24-40 מ"מ, זמין אצל משווקים מורשים) נדרש לחיבור צינור ניקוז המים לסיפון.

כלי עבודה שימושיים

- פלס ליישור
- מפתח ברגים עם:
- WAF13 לשחרור התקני הבטיחות בהובלה וכן
- WAF17 ליישור רגליות המכשיר

התקנה

הערה: נותרה בתוף לחות בשל הבדיקה הסופית.

התקנה בטוחה

⚠ אזהרה

סכנת פציעה!

- מכונת הכביסה כבדה מאוד. היזהרו בעת הרמת/הובלת מכונת הכביסה; לבשו כפפות מגן.
- אם מכונת הכביסה מורמת באמצעות חלקיה הבולטים (לדוגמה דלת מכונת הכביסה), החלקים עשויים להישבר ולגרור לפציעות.
- בשום אופן אין להרים את מכונת הכביסה באמצעות אחד מחלקיה הבולטים.
- אם הצינור וכבלי החשמל אינם מעוגנים היטב, אתם עלולים למעוד ולהיפצע. הניחו את הצינורות והכבלים באופן שלא יגרמו לסכנת מעידה.

זהירות! נזק למכשיר

- צינורות קפואים עשויים להיקרע/להתפוצץ. אין להתקין את מכונת הכביסה באזור החשוף לקור קיצוני או מחוץ למבנה.
- **הערה:** במקרה של ספק, פנו לטכנאי מורשה כדי לחבר את מכונת הכביסה.

משטח ההתקנה

- **הערה:** ודאו כי מכונת הכביסה יציבה כדי למנוע ממנה לזוז ממקומה.
- על משטח ההתקנה להיות יציב ומאוזן.
- רצפות מחומרים רכים או חיפויי רצפה רכים אינם מתאימים.

התקנה על משטח מוגבה או על רצפת עץ

זהירות! נזק למכשיר

מכונת הכביסה עשויה "לטייל" ולנטות/ליפול מן המשטח במהלך מחזור הסחיטה. תמיד קבעו את רגלי מכונת הכביסה באמצעות זיזי קיבוע.
הזמנה מס' WMZ 2200, WX 975600, Z 7080X0

הערה: בעת התקנה על רצפת עץ, יש להתקין את מכונת הכביסה:

- בפינה, אם ניתן,
- על לוח מעץ דוחה מים (בעובי מינימלי של 30 מ"מ) המוברג היטב לרצפה.

התקנת המכשיר בתוך מטבחון

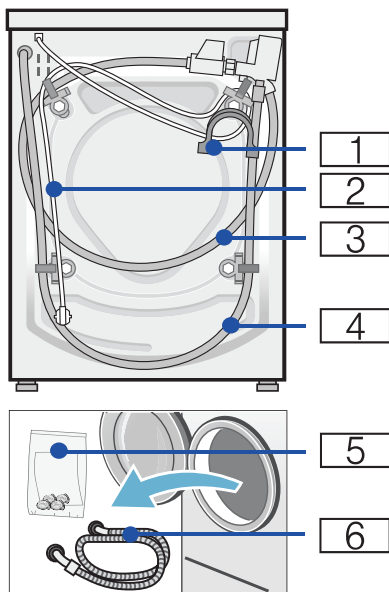
⚠ אזהרה

סכנת מוות!

קיימת סכנה למכת חשמל בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי. נתקו את המכשיר מהחשמל.

מיקום מכונת הכביסה וחבורה

פריטים הכלולים באריזת המכשיר



- 1 תפס בצורת מרפק עבור קיבוע צינור ניקוז המים
 - 2 כבל חשמל
 - 3 צינור כניסת מים בדגמי AquaStop/AquaSecure
 - 4 צינור ניקוז מים
 - 5 שקי:
 - הוראות התקנה והפעלה
 - מדריך מיקומי הסניפים של מרכז שירות הלקוחות*
 - תעודת אחריות*
 - פקקי כיסוי עבור הפתחים שנשארים לאחר הסרת התקני הבטיחות בהובלה
 - מפתח ברגים*
 - 6 צינור כניסת מים בדגמי standard
- * בהתאם לדגם

הגנה על הסביבה

חומרי אריזה/מכשירים משומשים



השליכו את האריזה באופן ידידותי לסביבה.

מכשיר זה עומד בתקנה האירופית 2012/19/EC להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני - WEEE.

התקנה מספקת הנחיות ברורות בנוגע לאיסוף ומיחזור של מכשירי חשמל ישנים, והיא תקפה בכל רחבי האיחוד האירופי.

עצות לשימוש חסכוני

- מלאו את המכשיר תמיד בכמות פריטי הכביסה המרבית עבור כל תוכנית. סקירת התוכנית ← עלון המצורף להוראות ההתקנה וההפעלה
- לכיבוס פריטי כביסה בדרגת כלוך רגילה, אל תשתמשו בקדם כביסה.
- עיינו בהנחיות הטיפול על-גבי תגיות הבגדים לקבלת מידע בנוגע לטמפרטורה הניתנת לבחירה. הטמפרטורות במכונה עשויות לסטות מכך, כך שאתם מקבלים את השילוב האופטימלי של חיסכון בחשמל ותוצאות ניקוי.
- אם אתם מייבשים את פריטי הכביסה במייבש כביסה, בחרו במהירות הסחיטה בהתאם להוראות היצרן של מייבש הכביסה.

⚠ אזהרה **סכנת פציעה/נזק חמור/** **נזק למכשיר!**

השימוש בחלקי חילוף ובאביזרים שסופקו על-ידי מותגים אחרים הוא מסוכן ועלול לגרום לפציעה, נזק חמור או נזק למכשיר. מסיבות בטיחות, השתמשו בחלקי חילוף ובאביזרים מקוריים בלבד.

זהירות! **נזק חמור/נזק למכשיר**

חומרי ניקוי וחומרים לטיפול מקדים בפריטי כביסה (כגון מסירי כתמים, תרסיסים לטיפול מקדים וכדומה) עלולים לגרום לנזק בעת מגע במשטחים של המכשיר. לפיכך שימו לב:

- אל תאפשרו לחומרי ניקוי אלה לבוא במגע עם משטחי המכשיר.
- נקו את המכשיר באמצעות מים ומטלית רכה ולחה בלבד.
- הסירו מיד את כל שאריות חומרי הניקוי, התרסיסים או שאריות אחרות.

- כבו את המכשיר. נתקו את המכשיר מהחשמל (משכו את התקע).
- לעולם אין להחזיק את תקע החשמל בידים רטובות.
- בעת הוצאת תקע החשמל מהשקע, הקפידו תמיד להחזיק את התקע עצמו ואף פעם לא את כבל החשמל, אחרת עשוי להיגרם נזק לכבל החשמל.
- אין לבצע שינויים טכניים במכשיר או במאפיינים שלו.
- רק שירות הלקוחות שלנו או חשמלאי מוסמכים לבצע תיקונים ועבודות אחרות במכשיר. זה נכון גם לגבי החלפת כבל החשמל (בעת הצורך).
- ניתן להזמין כבלי חשמל חלופיים משירות הלקוחות שלנו.

⚠ אזהרה **סכנת הרעלה!**

אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה. אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

⚠ אזהרה **סכנת התחשמלות/שריפה/** **נזק חמור/נזק למכשיר!**

אם חודרת לחות למכשיר, עשוי להיגרם קצר חשמלי. אין להשתמש במכשירים לניקוי בלחץ, בצינור או ברובה ריסוס לניקוי המכשיר.

זהירות!

נזק חמור/נזק למכשיר

- אם כמות פריטי הכביסה במכשיר חורגת מקיבולת העומס המרבי, ייתכן שהוא לא יוכל לפעול כהלכה, או שייגרם נזק חמור או נזק למכשיר.
- אין לחרוג מקיבולת העומס המרבי של פריטי כביסה יבשים. הקפידו לפעול בהתאם לקיבולת העומס המרבי שצוינה עבור כל אחת מהתוכניות ← עלון המצורף להוראות ההתקנה וההפעלה.
- אם תשפכו את הכמות הלא נכונה של חומר ניקוי למכשיר, עלול להיגרם נזק חמור או נזק למכשיר.
- השתמשו בחומרי ניקוי/מוצרי טיפול ומרככים בהתאם להוראות היצרן.

ניקוי/תחזוקה

⚠ אזהרה

סכנת מוות!

המכשיר מופעל באמצעות חשמל. קיימת סכנת התחשמלות בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי. לפיכך שימו לב:

- אם תכניסו את ידיכם לתוך התוף בעודו מסתובב, אתם עלולים לפצוע את ידיכם.
- חכו עד שהתוף יפסיק להסתובב.

⚠ אזהרה

סכנת צריבה!

כשאתם מכבסים בטמפרטורות גבוהות, קיים סיכון לכוויות אם תבואו במגע עם תמיסת חומרי ניקוי חמה (לדוגמה, בעת ניקוז תמיסת חומרי ניקוי חמה לכיור רחצה). אין לגעת בתמיסת חומרי הניקוי החמה.

⚠ אזהרה

גרימת גירוי בעיניים/בעור!

אם מגירת חומרי הניקוי פתוחה במהלך פעולת המכונה, חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים להינתז החוצה. שטפו ביסודיות את העיניים והעור אם הם באו במגע עם חומרי ניקוי או מוצרי טיפול. אם בלעתם אותם בטעות, פנו לטיפול רפואי.

- אם צינורות המים שונו או נפגמו, עלול להיגרם נזק חמור או נזק למכשיר.
- אין לעקם, למעוך, לשנות או לנתק את צינורות המים.
- השימוש בצינורות שסופקו על-ידי מותגים אחרים לחיבור לכניסת המים עלול לגרום לנזק חמור או לנזק למכשיר.
- השתמשו בצינורות שסופקו עם המכשיר או בצינורות חלופיים מקוריים בלבד.
- המכשיר מאובטח בעת ההובלה באמצעות התקני קיבוע להובלה. אם התקני הקיבוע להובלה אינם מוסרים לפני הפעלת המכשיר, עלול להיגרם נזק למכשיר. חשוב להסיר לגמרי את כל התקני הקיבוע להובלה לפני השימוש במכשיר בפעם הראשונה. הקפידו לשמור על התקני הקיבוע להובלה בנפרד. חשוב להחזיר את התקני הקיבוע להובלה בעת הובלת המכשיר, כדי למנוע גרימת נזק למכשיר.

הפעלה

⚠ אזהרה

סכנת התפוצצויות/שריפה!

פריטי כביסה אשר טופלו קודם לכן בחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון מסיר כתמים/תמיסת ניקוי, עלולים לגרום להתפוצצות בתוף. שטפו היטב את פריטי הכביסה במים לפני שטיפתם במכונת הכביסה.

⚠ אזהרה

סכנת הרעלה!

אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה. אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה!

- אם תישענו/תשבו על דלת המכשיר כשהיא פתוחה, המכשיר עלול להתהפך ולגרום לפציעות. אין להישען על דלת המכשיר כשהיא פתוחה.
- אם תטפסו על-גבי המכשיר, משטח העבודה עלול להישבר ולגרום לפציעות. אין לטפס על-גבי המכשיר.

⚠ אזהרה

סכנת שריפה/נזק חמור/ נזק למכשיר!

השימוש בכבלים מאריכים או במתאמים עלול לגרום לשריפה בשל התחממות יתר או קצר חשמלי. חברו את המכשיר ישירות לשקע מוארק שהותקן כהלכה. אין להשתמש בכבלים מאריכים, מתאמים או מפצלים.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה/נזק חמור/ נזק למכשיר!

- המכשיר עשוי לרטוט או לזוז בזמן שהוא פועל, ולגרום לפציעה או לנזק חמור. הניחו את המכשיר על-גבי משטח נקי, מאוזן ויציב והשתמשו בפלס כדי ליישר אותו בעזרת הרגליות המוברגות.
- אם תחזיקו את אחד מהחלקים הבולטים של המכשיר (לדוגמה, דלת המכשיר) כדי להרים או להזיז אותו, החלקים עשויים להישבר ולגרום לפציעה. אין להחזיק באף אחד מהחלקים הבולטים של המכשיר כדי להזיז אותו.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה!

- המכשיר כבד מאוד. הרמתו עשויה לגרום לפציעה. אל תרימו את המכשיר בעצמכם.
- למכשיר יש קצוות חדים שעלולים לגרום לחתכים בידיים. אין להחזיק את המכשיר מהקצוות החדים. לבשו כפפות מגן כדי להרים אותו.
- אם הצינורות וכבלי החשמל אינם מעוגנים כהלכה, אתם עשויים למעוד עליהם ולהיפצע. עגנו את הצינורות והכבלים כך שלא יגרמו לסכנת מעידה.

זהירות!

נזק חמור/נזק למכשיר

- אם לחץ המים גבוה או נמוך מדי, ייתכן שהמכשיר לא יוכל לפעול כהלכה, וגם זה עשוי לגרום לנזק חמור או לנזק למכשיר. ודאו שלחץ המים במתקן כניסת המים הוא לפחות 100 kPa (1 בר), ואינו עולה על 1000 kPa (10 בר).

⚠ אזהרה

גרירת גירוי בעיניים/בעור!

חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לגרום לגירוי בעת מגע עם העיניים והעור.

שטפו ביסודיות את העיניים והעור אם הם באו במגע עם חומרי ניקוי או מוצרי טיפול. הרחיקו חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.

התקנה

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות/שריפה/נזק חמור/נזק למכשיר!

אם המכשיר לא הותקן כהלכה, זה עלול לגרום למצב מסוכן. ודאו כי:

- מתח החשמל בשקע החשמל תואם לדירוג המתח שצוין על-גבי המכשיר (לוחית הזיהוי). ההספק המחובר והגנת הנתון הדרושה מצוינים על לוחית הזיהוי.
- יש לחבר את המכשיר רק לזרם חילופין דרך שקע עם נתיך הגנה שהותקן כהלכה. שקע זה מוכרח להיות נגיש בכל עת.

- כבל החשמל והשקע עם נתיך ההגנה מוכרחים להתאים ומערכת ההארקה מוכרחה להיות מותקנת כהלכה.
- ההתקנה מוכרחה להיות בעלת חתך רוחב מתאים.
- יש לוודא כי תקע החשמל נגיש בכל עת. אם זה לא אפשרי, כדי לציית לתקנות הבטיחות המתאימות, יש להתקין מתג (כיבוי דו-קוטבי) בהתקנה הקבועה בהתאם לתקנות ההתקנה החשמלית.
- אם אתם משתמשים במפסק זרם שיורי, השתמשו רק במפסק בעל הסימן: . נוכחות הסימן היא הדרך היחידה להיות בטוחים שהמפסק עומד בכל התקנות הישימות.

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות/שריפה/נזק חמור/נזק למכשיר!

אם כבל החשמל של המכשיר שונה או נפגם, זה עלול לגרום להתחשמלות, קצר חשמלי או שריפה בשל התחממות יתר. אין לעקם, למעוך או לשנות את כבל החשמל, ואין לקרב אותו למקורות חום.

- כאשר מכשיר הגיע לסוף חייו, נתקו את כבל החשמל מהשקע לפני שאתם חותכים את כבל החשמל, ולאחר מכן פרקו את המנעול בדלת המכשיר.

⚠ אזהרה סכנת חנק!

- אם תאפשרו לילדים לשחק עם האריזה/יריעות הפלסטיק או חלקי האריזה, הם עלולים להילכד בהם או למשוך אותם מעל ראשיהם ולהיחנק.
- הרחיקו מהילדים את האריזה, יריעות הפלסטיק ואת חלקי האריזה.

⚠ אזהרה סכנת הרעלה!

- חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לגרום להרעלה אם בולעים אותם.
- אם בלעתם אותם בטעות, פנו לטיפול רפואי. הרחיקו חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.

⚠ אזהרה סכנת כוויות!

- כשאתם מכבסים בטמפרטורות גבוהות, הזכוכית בדלת המכשיר מתחממת.
- מנעו מילדים לגעת בדלת המכשיר כשהיא חמה.

- ילדים בני 8 ומעלה, אנשים בעלי יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מוגבלות ואנשים בעלי ניסיון וידע מוגבלים רשאים להפעיל את המכשיר, כל עוד הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הנחיה לגבי אופן השימוש במכשיר בבטחה, והם הבינו את הסכנות הכרוכות בשימוש במכשיר.
- אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.
- אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע תחזוקה שלו ללא פיקוח.
- יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 3 וחיות מחמד מהמכשיר.
- אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כאשר ילדים או אנשים אחרים שאינם יכולים להעריך את הסכנות נמצאים בסביבתו.

⚠ אזהרה סכנת מוות!

- ילדים עלולים לנעול את עצמם בתוך מכשירים ולמצוא את עצמם במצב מסכן חיים.
- אין להציב את המכשיר מאחורי דלת, משום שזה עשוי לחסום את דלת המכשיר או למנוע את פתיחתה המלאה.

לפני הפעלת המכשיר:

ודאו שאין נזק שנראה לעין במכשיר. אין להפעיל את המכשיר אם הוא פגום. אם אתם נתקלים בבעיות, צרו קשר עם הספק המורשה או שירות הלקוחות שלנו.

קראו את הוראות ההפעלה וההתקנה ואת כל המידע הנוסף המצורף למכשיר, ופעלו על-פיהם.

שמרו על המסמכים לשימוש עתידי או לבעלים עתידיים.

הוראות בטיחות

מידע הבטיחות והאזהרות הבאים סופקו כדי להגן עליכם מפני פציעות וכדי למנוע נזק חמור לסביבה שלכם.

אף על פי כן, חשוב לנקוט באמצעים הדרושים ולהיזהר בעת ההתקנה, התחזוקה, הניקיון וההפעלה של המכשיר.

ילדים/מבוגרים/חיות מחמד

אזהרה סכנת מוות!

ילדים ואנשים אחרים שאינם מסוגלים להעריך את הסיכונים הכרוכים בשימוש במכשיר עלולים לפצוע את עצמם או למצוא את עצמם במצבים מסכני חיים. לפיכך שימו לב:

ניקוי ותחזוקה

- 29 גוף מכונת הכביסה/לוח הבקרה
- 29 תוף
- 29 הסרת אבנית
- 30 מגירת חומרי הניקוי וגוף המגירה
- 30 משאבת תמיסת חומרי הניקוי חסומה
- 31 צינור הניקוז בסיפון חסום
- 31 המסנן בצינור כניסת המים חסום

תקלות ודרכי פעולה לתיקון

- 32 פתיחת חירום
- 32 מידע המופיע על-גבי לוח התצוגה
- 33 תקלות ודרכי פעולה לתיקון

שירות לקוחות

נתונים טכניים

ייעוד השימוש

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ופרטי בלבד.
- אין להתקין או להפעיל מכשיר זה באזור החשוף לקור קיצוני ו/או מחוץ למבנה. קיים סיכון שייגרם נזק למכשיר אם שאריות המים בו יקפאו. אם הצינורות קופאים, הם עלולים להיסדק/להתפוצץ. יש להשתמש במכשיר זה רק לצורך שטיפת פריטי כביסה ביתיים, הכוללים פריטים הניתנים לשטיפה במכונת כביסה ופריטי צמר הניתנים לשטיפה ביד (ראו את התווית על-גבי הפריט).
- שימוש במכשיר לכל מטרה אחרת אינו חלק מהשימוש הייעודי שלו והוא אסור.
- מכשיר זה מתאים להפעלה עם מי ברז קרים וחומרי ניקוי ומוצרי טיפול הזמינים בחנויות (מוכרחים להתאים לשימוש במכונות כביסה).
- המכשיר מיועד לשימוש עד לגובה של 4,000 מטר מעל פני הים.

תוכן עניינים

22	צביעה/הלבנה
22	השריה

22 חומר ניקוי

22	בחירה בחומר הניקוי הנכון
23	חיסכון באנרגיה ובחומר ניקוי

P+ הגדרות ברירת המחדל של

23	התוכנית
23	טמפרטורה ב-°C
23	מהירות סחיטה
24	Ready in (סיום לאחר)

P+ הגדרות תוכנית נוספות

24	Water Plus (תוספת מים)
24	Rinse Plus (שטיפה נוספת)

24 תפעול המכשיר

25	הכנת מכונת הכביסה
25	בחירת תוכנית/הפעלת המכשיר
	שינוי הגדרות ברירת המחדל של
25	התוכנית
25	בחירת הגדרות נוספות של תוכניות
25	הכנסת פריטי כביסה אל תוך התוף
	מדידת חומרי ניקוי ומוצרי טיפול
26	והוספתם
27	הפעלת התוכנית
27	נעילת בטיחות בפני ילדים
27	הוספת פריטי כביסה
28	שינוי התוכנית
28	ביטול התוכנית
	סיום תוכנית בעת - - - - - השהיית

28	השטיפה
28	סיום התוכנית
28	הוצאת פריטי כביסה/כיבוי המכשיר

29 חיישנים

29	שקילה אוטומטית
29	מערכת לזיהוי חוסר איזון בכביסה

4 ייעוד השימוש

4 הוראות בטיחות

4	ילדים/מבוגרים/חיות מחמד
6	התקנה
8	הפעלה
9	ניקוי/תחזוקה

11 הגנה על הסביבה

11	חומרי אריזה/מכשירים משומשים
11	עצות לשימוש חסכוני

11 מיקום מכונת הכביסה וחיבורה

11	פריטים הכלולים באריזת המכשיר
12	התקנה
12	התקנה בטוחה
12	משטח ההתקנה
	התקנה על משטח מוגבה או על
	רצפת עץ
12	התקנת המכשיר בתוך מטבחון
13	הסרת קיבועי ההובלה
13	אורכי צינורות וכבל החשמל
14	חיבור מים
14	פתח כניסת מים
15	פתח יציאת המים
16	העמדת מכונת הכביסה בצורה ישרה
16	חיבור חשמלי
17	לפני הכביסה הראשונה
17	הובלה

18 השימוש במכונה בקצרה

19 הכרת המכשיר

19	מכונת הכביסה
20	לוח הבקרה
20	לוח התצוגה

21 פריטי כביסה

21	הכנת פריטי הכביסה
21	מיון כביסה
22	עמלון

מכונת הכביסה החדשה שלכם

בחרתם מכונת כביסה מבית Bosch.

הקדישו מספר דקות לקריאת מדריך זה ולהכרת היתרונות של מכונת הכביסה שלכם.

כדי לעמוד בדרישות האיכות הגבוהות של המותג Bosch, כל מכונת כביסה היוצאת ממפעלנו נבדקת באופן מקיף על מנת לוודא שהיא פועלת כראוי ונמצאת במצב מושלם.

למידע נוסף אודות המוצרים, האביזרים, חלקי החילוף והשירותים שלנו, היכנסו לאתר שלנו www.bosch-home.co.il או צרו קשר עם מרכזי שירות הלקוחות שלנו.

כאשר בהוראות ההפעלה וההתקנה מתוארים דגמים שונים, ההבדלים בין הדגמים יודגשו במקומות הרלוונטיים בטקסט.



קראו את הוראות ההפעלה וההתקנה האלה לפני הפעלת מכונת הכביסה.

כללי תצוגה

⚠ אזהרה!

שילוב זה בין סמל למילת אזהרה מצביע על מצב שעלול להיות מסוכן. התעלמות מאזהרה עלולה להוביל למוות או לפציעה.

זהירות!

מילת אזהרה זו מצביעה על מצב שעלול להיות מסוכן. פעולה בניגוד להערת הזהירות עשויה לגרום נזק לרכוש ו/או לסביבה.

הערה/עצה

מידע לגבי אופן השימוש הטוב ביותר במכשיר/ כל מידע שימושי אחר.

1. 2. 3. / א ב ג

השלבים מצוינים על-ידי מספרים או אותיות.

■ - /

הרשימות מצוינות על-ידי תבליטים בצורת ריבוע או מקף.



רשמו עכשיו את מכשיר ה-Bosch
החדש שלכם באתר:
www.bosch-home.com/welcome



מכונת הכביסה



BOSCH

הוראות הפעלה והתקנה